



Original instructions
Originalanweisungen

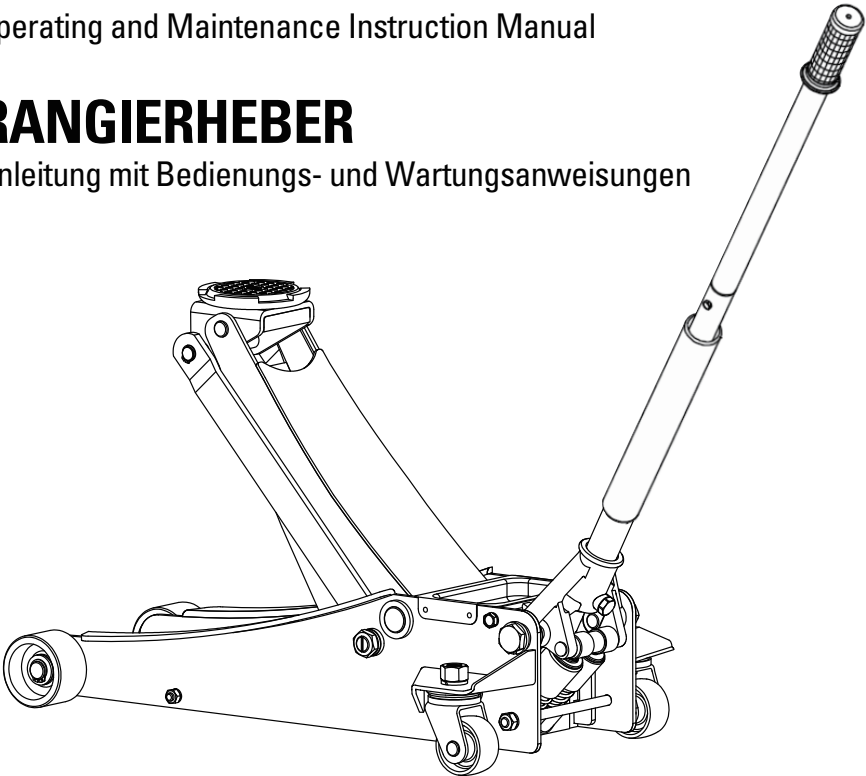
2.5 TON
2.5 TONNEN

GARAGE JACK

Operating and Maintenance Instruction Manual

RANGIERHEBER

Anleitung mit Bedienungs- und Wartungsanweisungen



Meet CE Safety Standard
Erfüllt CE-Sicherheitsstandard

SPECIFICATIONS

Rated Capacity (Safe Working Load)	2500 KG
Weight	30.3 KG
Lowered Height	8.8 CM
Maximum Height	49.5 CM
Lifting Height with Rated Load	36CM

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this device before using. The owner and/or operator shall have an understanding of the device, its operating characteristics and safety operating instructions before operating the equipment. The owner and/or operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language, making sure that the operator comprehends their contents, before use of this equipment is authorised. If any doubt exists as to the safe and proper use of this device, remove from service immediately. Inspect before each use. Do not use if abnormal conditions such as cracked welds, damaged, loose or missing parts are noted. Any equipment that appears damaged in any way, is found to be worn, or operates abnormally shall be removed from service until repaired. If the equipment has been or is suspected to have been subjected to an abnormal load or shock, immediately discontinue use until inspected by a factory authorised repair facility (contact distributor or manufacturer for list of authorised repair facilities). It is recommended that an annual inspection be made by an authorised repair facility. Labels and Operator's Manuals are available from the manufacturer.

PRODUCT DESCRIPTION

2.5 Ton Garage Jack is designed to lift, but not support, one end of a vehicle. Immediately after lifting, loads must be supported by a pair of appropriately rated jack stands.

WARNING

- Do not lift or carry jack by handle. Handle could dislodge and jack fall, resulting in possible injury or property damage.
- The A-weighted emission sound pressure level at workstations, where this exceeds 70 dB(A); where this level does not exceed 70 dB(A), this fact must be indicated.

BEFORE USE

Before using this product, read the operator's manual completely and familiarise yourself thoroughly with the product, its components and recognise the hazards associated with its use.

To familiarise yourself with basic operation, locate and turn the release valve (handle):

- Clockwise until firm resistance is felt to further turning. This is the 'CLOSED' release valve position used to raise the saddle.
- Counter-clockwise, but no more than 1/2 turn from the closed position. This is the 'OPEN' release valve position used to lower the saddle.
- With saddle fully lowered, and release valve closed, pump the operating handle. If lift arm responds immediately, jack is ready for use. If jack does not respond, follow Bleeding / Venting Trapped Air procedure below.

PRODUCT DESCRIPTION

With the Release Valve in the OPEN position and Saddle fully lowered, locate and remove the Oil Filler Plug/Screw. Pump Handle 6 to 8 full strokes. This will help release any pressurised air which may be trapped within the reservoir. Check oil level and reinstall Oil Filler Plug / Screw.

WARNING

- Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
- Do not exceed rated capacity.
- Use only on hard, level surface.
- Lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with appropriate means.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- No alterations shall be made to this product.
- Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

TO AVOID CRUSHING AND RELATED INJURIES

- Never work on, under or around a load supported only by hydraulic jack.
- Always use a pair of adequately rated jack stands.
- Chock each unlifted tire in both directions.
- Do not use this device to lift, level, lower, support nor move a house, mobile home, travel trailer, camper or any building structure.
- Be alert and sober when using this product. Do not operate under the influence of drugs or alcohol.

OPERATION

- Follow the vehicle manufacturer's recommended guidelines for lifting. Engage the emergency brake and chock each unlifted wheel in both directions to prevent inadvertent vehicle movement.
- lose the release valve by turning the handle clockwise until firm resistance is felt.
- Refer to the vehicle manufacturer owner's manual to locate approved lifting points on the vehicle.
Center jack saddle under lift point.
- Pump handle to contact lift point. To lift, continue pumping until load reaches desired height.
- Transfer the load immediately to appropriately rated jack stands.
- Limitation of range of application as :
Operation in severe conditions (e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields)
Operation subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres, mines)
Life time of the jack
Prohibition of lifting of persons
- Handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads).
- Prohibited Use: direct contact with foodstuffs, operation on sea ships.
- It is necessary that the operator can watch the lifting device and the load during all movements.
- Need to check the state of the markings and that the markings remain as the initial one.

If you encounter any problems or difficulties please contact our toll free customer service department.

LOWERING

Warning! Clear all tools and personnel before lowering load. Open release valve slowly.

The further handle is turned counter-clockwise, the faster the load will descend. Maintain control of the load at all times.

- Raise load high enough to clear jack stands.
- Remove jack stands.
- Slowly turn the handle counter-clockwise, but no more than 1/2 full turn.

If the load fails to lower:

- Use a functioning jack to raise the vehicle high enough to reinstall jack stands.
- Remove the malfunctioning jack and then the jack stands.
- Use the functioning jack to lower the vehicle.
- After removing jack from under the vehicle, lower lifting arm completely to reduce ram exposure to rust and contamination.

MAINTENANCE

Jacks shall be maintained and repaired in accordance with the manufacturers instructions.

Maintenance and repair shall be carried out by qualified persons.

Notice!

Use only good quality hydraulic jack oil. Avoid mixing different types of fluid and NEVER use brake fluid, turbine oil, transmission fluid, motor oil or glycerin . Improper fluid can cause premature failure of the jack and the potential for sudden and immediate loss of load. Premium hydraulic jack oil is recommended.

Adding Oil:

- With saddle fully lowered set jack in its upright, level position. Remove vent screw.
- Fill with oil until -4.7mm above the inner cylinder as seen from the oil filler hole.

Changing Oil:

For best performance and longest life, replace the complete fluid supply at least once per year.

- With saddle fully lowered, remove vent screw.
- Lay the jack on its side and drain the fluid into a suitable container.

Notice:

Dispose of hydraulic fluid in accordance with local environmental regulations. Fill with oil until -4.7mm above the inner cylinder as seen from the oil filler hole. Reinstall vent screw. Lubrication A periodic coating of light lubricating oil to pivot points, axles and hinges will help to prevent rust and assure that wheels, casters and pump assemblies move freely. Lubricate lift arm through grease fittings.

Cleaning:

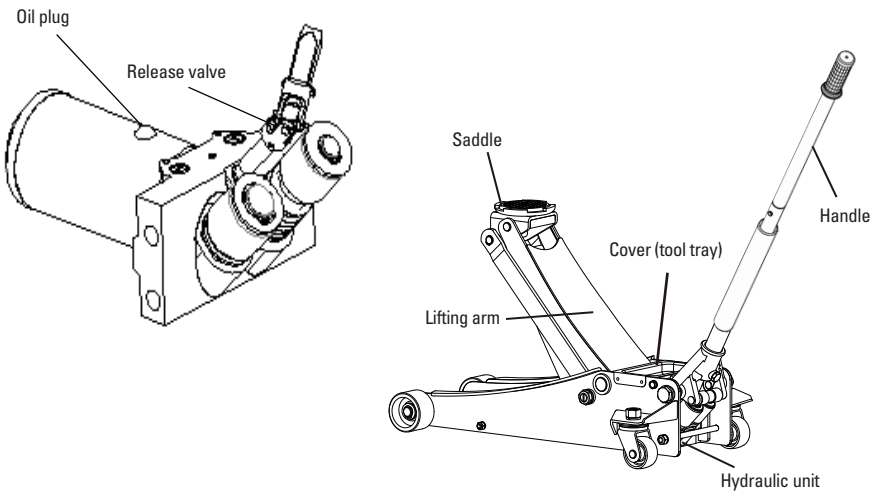
Check the pump piston and ram for signs of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oily cloth.

Notice:

Do not use sandpaper or abrasive material on ram and pump piston surfaces.

Storage:

When not in use, store the jack with saddle fully lowered.



SPEZIFIKATIONEN

Nennkapazität (sichere Traglast)	2500 KG
Gewicht	30.3 KG
Abgesenkte Höhe	8.8 CM
Maximale Höhe	49.5 CM
Hubhöhe mit Nennlast	36CM

SICHERHEITSHINWEISE UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Achten Sie zu Ihrer Sicherheit darauf, die mit der Vorrichtung bereitgestellten und an der Vorrichtung befindlichen Informationen vor der Benutzung zu lesen, zu verstehen und zu befolgen. Der Besitzer und/oder Bediener muss die Vorrichtung, ihre Betriebseigenschaften und Sicherheitshinweise verstehen, bevor er die Vorrichtung in Betrieb nimmt. Der Besitzer und/oder Bediener muss sich bewusst sein, dass die Verwendung und Reparatur dieses Produktes besondere Fähigkeiten und Kenntnisse erfordern könnte. Bevor dem Bediener die Nutzung dieser Vorrichtung gestattet wird, müssen Anweisungen und Sicherheitshinweise mit dem Bediener in der Muttersprache des Bedieners gelesen und besprochen werden, um sicherzustellen, dass der Bediener den Inhalt versteht. Wenn Zweifel an der sicheren und angemessenen Nutzung dieser Vorrichtung bestehen, muss sie sofort außer Betrieb genommen werden. Prüfen Sie sie vor jeder Benutzung. Verwenden Sie sie nicht, wenn sie gebrochene Schweißnähte, Schäden, lockere oder fehlende Teile aufweist. Jede Vorrichtung, dass in irgendeiner Weise beschädigt, verschlissen oder nicht normal funktionstüchtig zu sein scheint, muss bis zur Reparatur außer Betrieb genommen werden. Wenn Sie wissen oder annehmen, dass die Vorrichtung einer ungewöhnlichen Last oder Erschütterung ausgesetzt war, stellen Sie die Benutzung sofort ein, bis sie von einer autorisierten Reparaturwerkstatt geprüft wurde (eine Liste autorisierter Reparaturwerkstätten erhalten Sie von Ihrem Händler oder Hersteller). Es wird empfohlen, die Vorrichtung jährlich von einer autorisierten Reparaturwerkstatt prüfen zu lassen. Schilder und Bedienungsanleitungen sind bei Hersteller erhältlich

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der 2,5-Tonnen-Rangierheber dient dem Anheben, nicht aber dem Stützen von einem Ende eines Fahrzeugs. Unmittelbar nach dem Anheben müssen Lasten durch ein Paar angemessen bewerteter Unterstellböcke gestützt werden.

WARNUNG

- Heben oder tragen Sie den Wagenheber nicht am Griff. Der Griff könnte sich lösen und der Wagenheber könnte herunterfallen, was Verletzungen und/oder Sachschäden zur Folge haben kann.
- der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an Arbeitsplätzen, an denen dieser 70 dB(A) übersteigt; wo dieser Pegel 70 dB(a) nicht übersteigt, muss dies angegeben werden.

VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Produktes die gesamte Bedienungsanleitung und machen Sie sich gründlich mit der Vorrichtung, ihren Komponenten und den mit der Nutzung verbundenen Risiken vertraut.

Machen Sie sich mit der grundlegenden Bedienung vertraut, indem Sie das Entlastungsventil (Griff) finden und drehen:

- Im Uhrzeigersinn, bis Sie einen festen Widerstand spüren. Dies ist die „GESCHLOSSENE“ Entlastungsventilposition zum Anheben des Sattels.
- Gegen den Uhrzeigersinn, aber nicht um mehr als 1/2 Umdrehung ab der geschlossenen Position. Dies ist die „OFFENE“ Entlastungsventilposition zum Absenken des Sattels.
- Wenn der Sattel vollständig abgesenkt und das Entlastungsventil geschlossen ist, pumpen Sie den Bediengriff. Wenn der Hebearm sofort reagiert, ist der Wagenheber einsatzbereit. Wenn der Wagenheber nicht reagiert, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen bei Entlüften/eingeschlossene Luft ablassen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Wenn sich das Entlastungsventil in der OFFENEN Position befindet und der Sattel vollständig abgesenkt ist, suchen Sie nach dem/der Öleinfüllstopfen/-schraube. Pumpen Sie den Griff 6 bis 8 volle Hübe. Dadurch lassen Sie Druckluft ab, die möglicherweise im Behälter eingeschlossen ist. Prüfen Sie den Ölstand und installieren Sie Öleinfüllstopfen/-schraube wieder.

WARNUNG

- Es ist wichtig, dass Sie vor Benutzung dieser Vorrichtung alle Anweisungen lesen, verstehen und befolgen.
- Überschreiten Sie nicht die Nennkapazität.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf einem harten, ebenen Untergrund.
- Die Vorrichtung dient nur dem Anheben. Stützen Sie das Fahrzeug unmittelbar nach dem Anheben mit geeigneten Mitteln.
- Bewegen und verschieben Sie das Fahrzeug nicht, während es sich auf dem Wagenheber befindet.
- Heben Sie das Fahrzeug nur an den vom Fahrzeughersteller angegebenen Stellen an.
- Es dürfen keine Änderungen an diesem Produkt vorgenommen werden.
- Bei Nichteinhaltung dieser Hinweise kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen.

SO VERMEIDEN SIE QUETSCHUNGEN UND ZUGEHÖRIGE VERLETZUNGEN

- Arbeiten Sie niemals auf, unter oder rund um eine Last, die nur von einem hydraulischen Wagenheber gehalten wird.
- Verwenden Sie immer ein Paar angemessen bewerteter Unterstellböcke.
- Blockieren Sie jedes angehobene Rad in beide Richtungen.
- Verwenden Sie diese Vorrichtung nicht zum Anheben, Ausgleichen, Absenken, Stützen oder Bewegen eines Hauses, Wohnmobils, Wohnwagens, Campers oder einer Gebäudekonstruktion.
- Seien Sie bei der Benutzung des Produktes wachsam und nüchtern. Verwenden Sie es nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.

BEDIENUNG

- Befolgen Sie die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Leitlinien zum Anheben. Ziehen Sie die Notfallbremse an und blockieren Sie jedes angehobene Rad in beide Richtungen, damit sich das Fahrzeug nicht unbeabsichtigt bewegt.
- Lösen Sie das Entlastungsventil durch Drehen des Griffs im Uhrzeigersinn, bis ein fester Widerstand zu spüren ist.
- Die geeigneten Hebepunkte am Fahrzeug entnehmen Sie bitte der Anleitung des Fahrzeugherstellers.
Zentrieren Sie den Sattel unter dem Hebepunkt.
- Pumpen Sie den Griff, um Kontakt zum Hebepunkt herzustellen. Zum Anheben pumpen Sie weiter, bis die Last die gewünschte Höhe erreicht.
- Übertragen Sie die Last sofort auf ausreichend starke Unterstellböcke.
- Beschränkung des Anwendungsbereichs:
Betrieb unter schwierigen Bedingungen (z. B. extremes Klima, Frost, starke Magnetfelder)
Betrieb gemäß besonderen Vorschriften (z. B. in explosionsgefährdeten Atmosphären, Bergwerken)
Lebensdauer des Wagenhebers
Verbot des Hebens von Personen
- Handhabung von Lasten, deren Art zu gefährlichen Situationen führen kann (z. B. geschmolzenes Metall, Säuren, strahlende Materialien, besonders spröde Lasten)
- Verbotene Nutzung: Direkter Kontakt mit Lebensmitteln, Betrieb auf Seeschiffen
- Der Bediener muss die Hebevorrichtung und die Last während aller Bewegungen sehen können.
- Es ist erforderlich, den Zustand der Markierungen zu prüfen. Diese müssen dem Ursprungszustand entsprechen.

Wenn Sie auf Probleme oder Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich gebührenfrei an unsere Kundendienstabteilung.

ABSENKEN

Warnung! Entfernen Sie sämtliche Werkzeuge und Personen, bevor Sie die Last absenken.

Öffnen Sie das Entlastungsventil langsam.

Je weiter der Griff gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, desto schneller senkt sich die Last ab.

Behalten Sie ständig die Kontrolle über die Last.

- Heben Sie die Last ausreichend an, um die Unterstellböcke zu entfernen.
- Entfernen Sie die Unterstellböcke.
- Drehen Sie den Griff langsam gegen den Uhrzeigersinn, aber nicht um mehr als 1/2 Umdrehung.

Wenn sich die Last nicht absenken lässt:

- Heben Sie das Fahrzeug mit einem funktionstüchtigen Wagenheber ausreichend an, um die Unterstellböcke wieder zu installieren.
- Entfernen Sie den defekten Wagenheber, setzen Sie einen funktionierenden Wagenheber ein und entfernen Sie die Unterstellböcke.
- Verwenden Sie den funktionierenden Wagenheber zum Absenken des Fahrzeugs.
- Senken Sie den Hebearm nach Entfernen des Wagenhebers von der Unterseite des Fahrzeugs vollständig ab, damit der Presskolben möglichst wenig Rost und Kontamination ausgesetzt ist.

Wagenheber müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gewartet und repariert werden. Wartung und Reparatur müssen von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Hinweis!

Verwenden Sie nur für hydraulische Wagenheber vorgesehenes Öl von guter Qualität. Mischen Sie nicht verschiedene Arten von Flüssigkeit und verwenden Sie NIEMALS Bremsflüssigkeit, Turbinenöl, Getriebeöl, Motoröl oder Glycerin. Ungeeignete Flüssigkeit kann dauerhafte Schäden am Wagenheber verursachen und birgt die Gefahr eines plötzlichen Lastverlusts. Es wird Premium-Öl für hydraulische Wagenheber empfohlen.

Öl einfüllen:

- Bringen Sie den Wagenheber bei vollständig abgesenktem Sattel in eine aufrechte, gerade Position. Entfernen Sie die Entlüftungsschraube.
- Füllen Sie Öl bis -4,7 mm über dem Innenzylinder ein (von der Öleinfüllöffnung aus gesehen).

Ölwechsel:

Für optimale Leistung und maximale Lebenszeit sollte die vollständige Flüssigkeitsversorgung mindestens einmal pro Jahr gewechselt werden.

- Entfernen Sie bei vollständig abgesenktem Sattel die Entlüftungsschraube.
- Legen Sie den Wagenheber seitlich hin und lassen Sie die Flüssigkeit in einen geeigneten Behälter ab.

Hinweis:

Entsorgen Sie die Hydraulikflüssigkeit entsprechend den örtlichen Umweltrichtlinien. Füllen Sie Öl bis -4,7 mm über dem Innenzylinder ein (von der Öleinfüllöffnung aus gesehen). Bringen Sie die Entlüftungsschraube wieder an. Regelmäßiges Schmieren mit leichtem Schmieröl an Drehpunkten, Achsen und Scharnieren hilft bei der Verhinderung von Rost und bei der Gewährleistung der Beweglichkeit von Rädern, Rollen und Pumpenbaugruppen. Schmieren Sie den Hebearm über die Schmiernippel.

Reinigung:

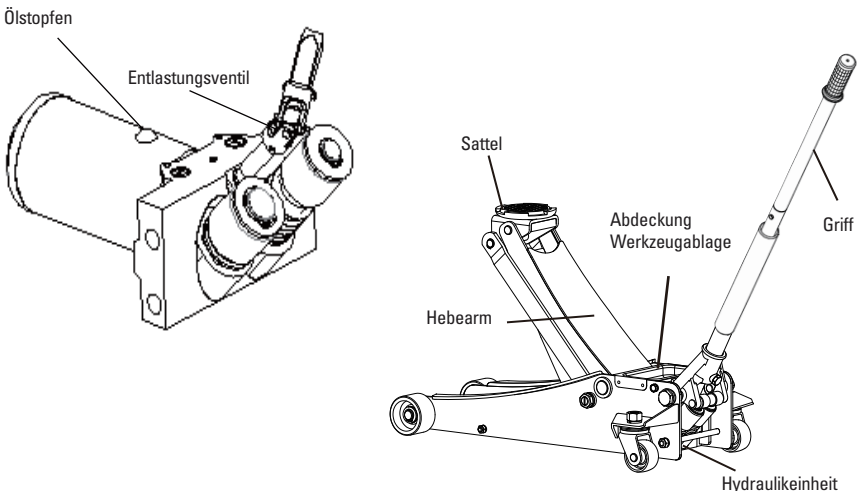
Prüfen Sie Pumpenkolben und Presskolben auf Anzeichen von Rost und Korrosion. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einem öligen Tuch.

Hinweis:

Verwenden Sie den Oberflächen von Press- und Pumpenkolben weder Sandpapier noch anderes scheuerndes Material.

Lagerung:

Bewahren Sie den Wagenheber bei Nichtbenutzung mit vollständig abgesenktem Sattel auf.



PARTS LIST • LISTE DER EINZELTEILE

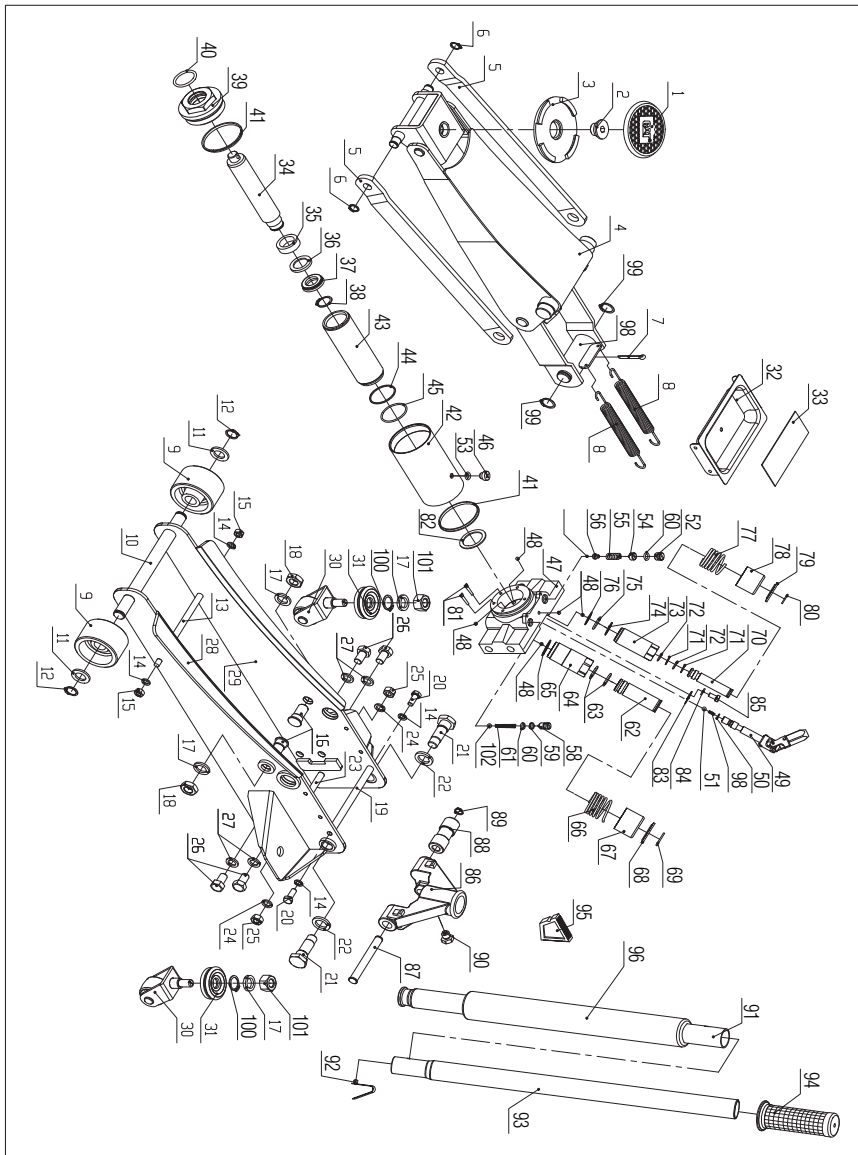
#	Description	#	Beschreibung
1	SADDLE PAD(1)	1	SATTELPOLSTER (1)
2	SADDLE BLOT(1)	2	SATTELSCHLITZ (1)
3	SADDLE(1)	3	SATTEL (1)
4	LIFTING ARM ASSEMBLY(1)	4	HEBEARMBAUGRUPPE (1)
5	RADIUS LINK(2)	5	RADIUSVERBINDUNG (2)
6	SNAP RING(2)	6	SPRENGRING (2)
7	RETAINER(1)	7	HALTERUNG (1)
8	SPRING(2)	8	FEDER (2)
9	FRONT WHEEL(2)	9	VORDERRAD (2)
10	FRONT AXLE(1)	10	VORDERACHSE (1)
11	WASHER(2)	11	UNTERLEGSCHIEBE (2)
12	SNAP RING(2)	12	SPRENGRING (2)
13	FRAME TIE ROD(1)	13	RAHMENZUGSTANGE (1)
14	LOCK WASHER(4)	14	SICHERUNGSSCHIEBE (4)
15	NUT(2)	15	MUTTER (2)
16	RADIUS LINK STUD(2)	16	RADIUSVERBINDUNGSBOLZEN (2)
17	LOCK WASHER(4)	17	SICHERUNGSSCHIEBE (4)
18	NUT(2)	18	MUTTER (2)
19	FRAME TIE ROD(1)	19	RAHMENZUGSTANGE (1)
20	HEX BOLT(2)	20	SECHSKANTSCHRAUBE (2)
21	HANDLE BOLT(2)	21	GRIFFSCHRAUBE (2)
22	LOCK WASHER(2)	22	SICHERUNGSSCHIEBE (2)
23	FRAME TIE ROD(1)	23	RAHMENZUGSTANGE (1)
24	LOCK WASHER(2)	24	SICHERUNGSSCHIEBE (2)
25	NUT(2)	25	MUTTER (2)
26	BOLT(4)	26	BOLZEN (4)
27	LOCK WASHER(4)	27	SICHERUNGSSCHIEBE (4)
28	LEFT PLATE ASSEMBLY(1)	28	LINKE PLATTENBAUGRUPPE (1)
29	RIGHT PLATE ASSEMBLY(1)	29	RECHTE PLATTENBAUGRUPPE (1)
30	REAR CASTER ASSEMBLY(2)	30	HINTERE ROLLENBAUGRUPPE (2)
31	BEARINGS(2)	31	LAGER (2)
32	TRESTLE TABLE(1)	32	BOCKTISCH (1)
33	RUBBER PAD(1)	33	GUMMIAUFLAGE (1)
34	RAM PLUNGER(1)	34	PRESSKOLBEN (1)
35	BUSHING COVER(1)	35	BUCHSENABDECKUNG (1)
36	BACK-UP WASHER(1)	36	SICHERUNGSUNTERLEGSCHIEBE (1)
37	Y-SEALING RING(1)	37	Y-DICHTUNGSRING (1)
38	SNAP RING(1)	38	SPRENGRING (1)
39	TOP NUT(1)	39	OBERE MUTTER (1)
40	'O' RING(1)	40	DICHTUNGSRING (1)
41	WEDGE RING(2)	41	KEILRING (2)
42	RESERVOIR(1)	42	BEHÄLTER (1)
43	CYLINDER(1)	43	ZYLINDER (1)
44	BACK-UP WASHER(1)	44	SICHERUNGSUNTERLEGSCHIEBE (1)
45	'O' RING(1)	45	DICHTUNGSRING (1)

PARTS LIST • LISTE DER EINZELTEILE

#	Description	#	Beschreibung
46	SCREW(1)	46	SCHRAUBE (1)
47	BASE(1)	47	STANDFUSS (1)
48	BALL(5)	48	KUGEL (5)
49	RELEASE VALVE ASSY(1)	49	ENTLASTUNGSVENTILBAUGRUPPE (1)
50	'O' RING(1)	50	DICHTUNGSRING (1)
51	BALL(1)	51	KUGEL (1)
52	GUARD SCREW(1)	52	SCHUTZSCHRAUBE (1)
53	'O' RING(1)	53	DICHTUNGSRING (1)
54	SCREW SAFETY VALVE(1)	54	SCHRAUBSICHERHEITSVENTIL (1)
55	SPRING(1)	55	FEDER (1)
56	VALVE(1)	56	VENTIL (1)
57	BALL(1)	57	KUGEL (1)
58	BOLT(1)	58	BOLZEN (1)
59	BACK-UP WASHER(1)	59	SICHERUNGSUNTERLEGSCHIEBE (1)
60	'O' RING(2)	60	DICHTUNGSRING (2)
61	SPRING(1)	61	FEDER (1)
62	PUMP PISTON(1)	62	PUMPENKOLBEN (1)
63	'O' RING(2)	63	DICHTUNGSRING (2)
64	PUMP(1)	64	PUMPE (1)
65	WASHER(1)	65	UNTERLEGSCHIEBE (1)
66	PUMP CORE REST SPRING(1)	66	PUMPENKERNRUHEFEDER (1)
67	SPRING SLEEVE(1)	67	FEDERHÜLSE (1)
68	SPRING STOP SHEET(1)	68	FEDERANSCHLAGBLECH (1)
69	SNAP RING(1)	69	SPRENGRING (1)
70	PUMP PISTON(1)	70	PUMPENKOLBEN (1)
71	BACK-UP WASHER(2)	71	SICHERUNGSUNTERLEGSCHIEBE (2)
72	'O' RING(2)	72	DICHTUNGSRING (2)
73	PUMP(1)	73	PUMPE (1)
74	BACK-UP WASHER(1)	74	SICHERUNGSUNTERLEGSCHIEBE (1)
75	'O' RING(1)	75	DICHTUNGSRING (1)
76	WASHER(1)	76	UNTERLEGSCHIEBE (1)
77	PUMP CORE REST SPRING(1)	77	PUMPENKERNRUHEFEDER (1)
78	SPRING SLEEVE(1)	78	FEDERHÜLSE (1)
79	SPRING STOP SHEET(1)	79	FEDERANSCHLAGBLECH (1)
80	SNAP RING(1)	80	SPRENGRING (1)
81	FILTER(2)	81	FILTER (2)
82	WASHER(1)	82	UNTERLEGSCHIEBE (1)
83	WASHER(1)	83	UNTERLEGSCHIEBE (1)
84	LOCK WASHER(1)	84	SICHERUNGSSCHIEBE (1)
85	HEX BOLT(1)	85	SECHSKANTSCHRAUBE (1)
86	HANDLE BASE(1)	86	GRIFFBASIS (1)
87	PIN(1)	87	STIFT (1)
88	ROLLER(1)	88	ROLLE (1)
89	SNAP RING(1)	89	SPRENGRING (1)
90	BOLT(1)	90	BOLZEN (1)

PARTS LIST • LISTE DER EINZELTEILE

#	Description	#	Beschreibung
91	HANDLE-I(1)	91	GRIFF I (1)
92	HANDLE LOCK BUTTON(1)	92	GRIFFVERRIEGLUNGSKNOPF (1)
93	HANDLE-II(1)	93	GRIFF II (1)
94	GRIP(1)	94	GRIFF (1)
95	BLOCK RUBBER(1)	95	SPERRGUMMI (1)
96	ENVIRONMENTAL PROTECTION FOAM(1)	96	UMWELTFREUNDLICHER SCHAUM (1)
97	RELEASE SPRING(1)	97	FREIGABEFEDER (1)
98	CORE TUBE ASSEMBLY(1)	98	KERNROHRBAUGRUPPE (1)
99	SNAP RING(2)	99	SPRENGRING (2)
100	SNAP RING(2)	100	SPRENGRING (2)
101	NUT(2)	101	MUTTER (2)
102	BALL(1)	102	KUGEL (1)



©2025 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, and their design marks are registered trademarks of Caterpillar Inc.
 ©2025 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR CAT, CATERPILLAR und ihre Designmarken sind eingetragene Marken von Caterpillar Inc.

importer information



Alltrade Pacific Co., Ltd.
 Distributed by Conrad Electronic SE
 Klaus-Conrad-Str. 1 D-92240 Hirschau
www.conrad.de

©2025, Alltrade Tools, LLC
 Reno, NV 89508

www.catpremiumproducts.com
 Made in China / Hergestellt in China

DECLARATION OF CONFORMITY

THE MANUFACTURER: Alltrade Pacific Co., Ltd.

Address: No.328, Jiugan RD., Sijing Town, Songjiang District 201601 Shanghai
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

We declare that the following equipment conforms to the requirements of the following:

Declaring that the machinery:

Product name: Hydraulic Jack

Function: The lifting equipment is designed to operate under the load

Model: #980952 / 980952INE / 693355

Fulfils all the relevant provisions of Directives
2006/42/EC

Tested in accordance with below standards
EN1494:2000+A1:2008

Place and date of the declaration:
2025-4-16

Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration:

First and Last Name:

Company: Alltrade Pacific Co., Ltd.

Address: No.328, Jiugan RD., Sijing Town, Songjiang District 201601 Shanghai
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DER HERSTELLER: Alltrade Pacific Co., Ltd.

Adresse: No.328, Jiugan RD., Sijing Town, Songjiang District 201601 Shanghai
VOLKSREPUBLIK CHINA

Wir erklären, dass folgende Vorrichtung den Anforderungen von Folgendem entspricht:

Erklärung, dass die Maschine:

Produktname: Hydraulischer Wagenheber

Funktion: Die Hebevorrichtung dient dem Einsatz unter der Last

Ausführung: Nr. 980952 / 980952INE / 693355

übereinstimmt mit allen relevanten Bestimmungen der Richtlinien
2006/42/EG

Getestet gemäß den nachstehenden Standards
EN1494:2000+A1:2008

Ort und Datum der Erklärung:
16.4.2025

Identität und Unterschrift der Person, die zur Unterzeichnung der Erklärung ermächtigt ist:

Vor- und Nachname:

Unternehmen: Alltrade Pacific Co., Ltd.

Adresse: No.328, Jiugan RD., Sijing Town, Songjiang District 201601 Shanghai
VOLKSREPUBLIK CHINA